

En la Isla al mes ..... 2,00 ptas.  
 Resto de España al mes 2,50 »  
 Extranjero al año..... 60,00 »

Número suelto..... 10 céntimos  
 Número atrasado..... 20 »

Anuncios: PAGO ANTICIPADO

# EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1873

OFICINAS

Redacción y Administración:  
 Plaza del Príncipe, 17, y Rampa  
 de la Abundancia, 30  
 Teléfono número 84

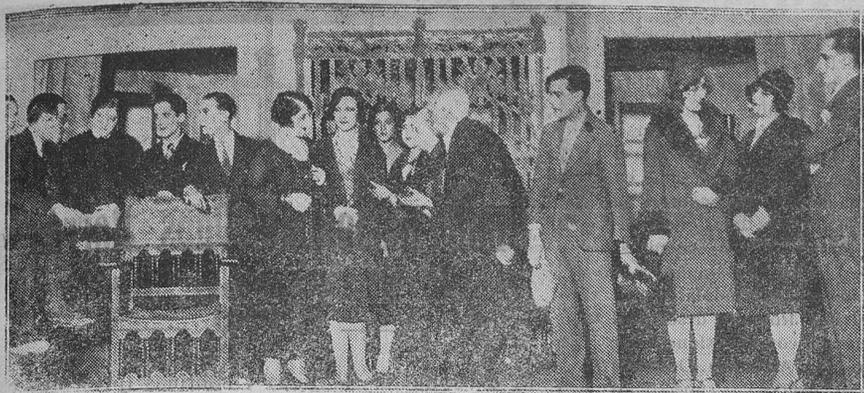
Telegramas: «BIEN» MAHON

—No se devuelven los originales—

Año LVII.

Mahón, jueves 5 de Junio de 1930

Núm. 17.145



MADRID.—Una escena de la comedia «El Divino Derecho», estrenada en el Teatro de la Comedia

## Asuntos de actualidad

Frecuentemente se queja la prensa madrileña, la prensa más calificada de derechos, que la de izquierdas, no sale en esta cuestión del mutismo, de las falsas informaciones que algunas agencias informativas propalan fuera de España en desprestigio de nuestro país al que se atribuye un estado caótico y anárquico, como si de cada esquina brotara una revolución y de cada piedra un revolucionario.

Indigna el proceder y merece la reprobación de todos los buenos españoles que percibidos del daño que al país se catasa con tales infundios, quisieran librar a España de tamaños enemigos, que se ocultan en la mayoría de los casos en el anonimato, buscando con sus inventivas el desprestigio de la hispana nación.

Censurable e indigno por todos conceptos es el proceder de quienes propalan los infundios contrarios al prestigio y buen nombre, a la verdad de los hechos con fines aviesos de especulación y de medro.

Pero no tan solo llegan los detractores a amalgamar sucesos tuitulentos para lanzarlos a la publicidad en la prensa extranjera, que también hay ciertos diarios que se entretienen en el propio solar falseando los hechos de la manera más descarada, tergiversando las noticias con osadía inaudita, rampolona y torpemente, queriendo siempre arrimar el ascua a su sardina, como si del giro que ellos den a los hechos y la significación que atribuyan a las palabras tenga que depender el porvenir de España.

Es una torpe manera de engañar, de embaucar a los incautos lectores, que no tiene ni puede tener mayor alcance, ni más trascendencia que esta: el engaño a los suyos mismos.

De no perseguirse una intención aviesa, nada habría que objetar, que cada uno es dueño de sus actos y de ellos responsable, pero no hay derecho a que continúen estas campañas difamatorias fuera de España, ni que en el interior se pretenda escribir la historia con falsa documentación desprestigiadora de nombre y mixtificadora de hechos que la realidad, con luz de verdad nos muestra bajo forma muy distinta.

Ayer terminó la jornada regia en Barcelona durante la que nuestros Reyes y sus augustos hijos han recibido innumerables testimonios de adhesión y respeto, de consideración afectuosa del pueblo catalán laborioso y culto que busca en el progreso su bienestar y prosperidad.

Los Reyes, según expresión del general Berenguer, están compadidos de su estancia en la ciudad de los condes, en la región catalana que han visitado interesándose

por la marcha de sus industrias que siempre la laboriosidad y la inteligencia han hallado su mejor valedor y más enuñista propulsor en nuestro Soberano.

La aproximación cada día más firme y cordial entre el Rey y su

pueblo de Cataluña ha de contribuir con beneficiosas consecuencias al progreso de la industriosa región que es orgullo de nuestra Patria por su laboriosidad y cultura y cuya vida industrial y activa, al margen de toda inquietud, merece admiración y apoyo por la ejemplaridad que a las otras regiones puede ofrecer, animándolas a trabajar incansables en pro del progreso y del resurgir de España.

### EL HERVIDERO ORIENTAL

## LAS RELACIONES ANGLO-EGIPCIAS

Con placidez majestuosa, el correo de Extremo Oriente, enorme y pulcro, acaba de cruzar el Estrecho de Mesina; el cuarteto de a bordo ejecuta sin compasión los trozos más estridentes de su repertorio de música negroamericana y nadie se atreve a protestar contra este grave delito de lesa arte musical.

Ante unas tazas de sabroso café, uno de los secretarios de la delegación egipcia que intentó días pasados, en Londres, dar cima a satisfactoria a largas y arduas negociaciones con el Gabinete británico, se dignó concederme media hora de conversación. Transcribo en estos renglones las frases con que el digno funcionario egipcio me refiere la historia breve de aquellas largas negociaciones históricas.

—Yo precedo en unos cuantos días a los señores ministros que constituyen la delegación egipcia; llegarán a Alejandría en el próximo vapor y tengo la misión especial de anticipar al Directorio del Partido el relato de las incidencias y de los motivos de nuestro fracaso en Londres. Nuestro empeño principal consiste ahora en conseguir que el pueblo egipcio, que los nacionalistas, que los estudiantes no exterioricen en las calles su descontento y su mal humor, ya que toda estridencia popular pudiera tener para el país derivaciones y resultados de suma gravedad. Dios quiera que Egipto se porte con cordura y calma ante la tensión de relaciones que forzosamente se ha creado entre Inglaterra y nuestra nación.

La cuestión anglo-egipcia es harta conocida. El protectorado que la Gran Bretaña ejercía en Egipto desde hace medio siglo cesó teóricamente en 1922. En su declaración de 28 de febrero de 1922, el Gobierno británico reconocía la independencia y la soberanía de Egipto, pero subordinándolas a cuatro condiciones: seguridad de comunicaciones entre el Imperio británico y sus dominios orientales; defensa de Egipto contra toda agresión extranjera; protección de los intereses extranjeros en Egipto y Estatuto del Sudán.

Estas reservas no fueron aceptadas por el Gobierno egipcio y la declaración británica permaneció en estado unilateral. Desde aquella época se intentó varias veces negociar un pacto o convenio amistoso entre ambos países y cada vez fracasaron las negociaciones.

En 1924, fracasaron ruidosamente las conversaciones entre Mac Donald y Soad Zaglul, tampoco tuvieron éxito las negociaciones de 1927 entre Sir Austin Chamberlain y Sarwat Pachá. En 1929, el ministro de Relaciones Exteriores de Inglaterra — Mr. Attur Henderson — reanudó las conversaciones con Mahmoud Pachá, jefe del Gobierno egipcio; estas negociaciones dieron por resultado un proyecto de Tratado que fue causa de la retirada de Mahmoud Pachá del Poder con el fin de convocar elecciones legislativas generales para que un Parlamento legalmente constituido aprobase o rechazase el Tratado ofrecido por el Gobierno británico.

Las principales proposiciones de este Tratado estipulaban el cese de la ocupación militar británica en Egipto, la protección del Canal de Suez por fuerzas militares británicas, la firma de un tratado de alianza ofensivo y defensivo entre Inglaterra y Egipto, la entrada de este país en la Sociedad de Naciones, la abolición de las capitulaciones y la continuación del régimen británico exclusivo en el Sudán.

Las elecciones egipcias de diciembre dieron al partido nacionalista una mayoría aplastante en el Parlamento y el jefe de dicho partido (Wafd), Naldas Pachá constituyó el ministerio actual. Las Cámaras otorgaron a Nahas Pachá plenos poderes para entablar en Londres nuevas negociaciones y conseguir fueran mejoradas ciertas condiciones del Tratado proyectado. La delegación compuesta de Nahas Pachá y tres ministros egipcios, marchó por consiguiente a Londres, sostuvo frecuentes entrevistas, celebró reiteradas sesiones y finalmente, se decidió a regresar a Egipto, después de confesar que había fracasado su misión.

Estas negociaciones laboriosísimas se referían, de manera muy es-

pecial a los dos problemas más difíciles del proyecto de Tratado: la defensa del Canal de Suez y el Estatuto del Sudán; la otra cuestión delicada era la de la abrogación de los derechos capitulares, pero no se trató de ella en Londres, puesto que es indispensable el consentimiento de las potencias extranjeras que gozan de dichos derechos. Inglaterra se compromete a renunciar a sus derechos capitulares y a interponer su mediación para que las demás potencias consistieran en la misma renuncia.

En cuanto a la defensa del Canal, se convino en transigir respecto al lugar determinado para situar las tropas británicas encargadas de dicha defensa: se convino en que fuesen instaladas en una zona de 15 a 20 kilómetros de extensión al Oeste del Canal entre Ismailiá y Puerto Said. Un artículo complementario dejaba abierta la facultad de volver sobre este acuerdo, después de un período de veinte años y de resolver por medio de arbitraje la cuestión de confiar al Estado egipcio exclusivamente la defensa del Canal.

La ruptura de las negociaciones se ha debido, pues, a la creencia del Sudán.

Cuando en 1898 después del incidente de Fachoda, el Gobierno británico discutió con Francia su situación en el Sudán, declaró oficialmente que obraba por cuenta de Egipto, del cual el Sudán formaba parte integral.

Hoy ya que la independencia de Egipto está oficialmente reconocida, el Gobierno del rey Fuad sostiene su derecho de soberanía sobre el Sudán, gracias a la tesis que sirvió a Inglaterra contra Francia y exigía la dualidad con la Gran Bretaña en la administración civil y militar del Sudán. A esta legítima pretensión, Inglaterra contesta ahora que «administrará ella sola el Sudán para los sudaneses y que éstos nada tienen que ver con Egipto y los egipcios.»

Esta declaración del ministro laborista Henderson ha sido temeramente apoyada por Lord Brentford, ex ministro de Gobernación del Gabinete conservador de Baldwin, quien ha afirmado que el Gobierno egipcio no posee derecho alguno sobre el Sudán.

Ante tal negación del derecho de soberanía indiscutible de Egipto sobre el Sudán y ante la rotunda declaración de Mr. Henderson sobre la imposibilidad de que el Gobierno británico se prestara a discutir otra vez sobre el Estatuto del Sudán, la delegación egipcia dió por terminada su misión y expresó su

intención de regresar al Cairo para someter al juicio del pueblo egipcio las fases de sus negociaciones y los motivos fundamentales de su fracaso final.

—Esta es, por ahora, la situación exacta de las relaciones anglo-egipcias; la tensión política es evidente y no es fácil pronosticar hasta qué punto pueden llevarnos los acontecimientos futuros. En todo caso, consideramos que la intransigencia británica y la rigidez de opiniones del «Foreign Office» destruyen de un golpe la buena voluntad y el firme deseo del Gobierno egipcio de llegar a la conclusión de un Tratado leal y duradero entre ambos países. Los obstáculos y las dificultades con que tropieza Inglaterra en la actualidad en las Indias, en Palestina, y en Irak, deberían inclinarla a métodos y procedimientos mejor inspirados en la realidad de los hechos; sumar a Egipto a la larga lista de sus adversarios militantes, es mala política por parte de Inglaterra.

El porvenir cercano es muy incierto en Oriente y si una lucha enconada se desencadena otra vez entre los pueblos de Oriente y de Occidente mucho tanto de culpa le cabrá al orgullo británico y a la inflexibilidad de sus gobernantes. En los actuales momentos de anhelo de paz universal, la conducta del Gobierno británico es un verdadero atentado contra la Paz.

ARGILA

Estrecho de Mesina, mayo 1930.



BARCELONA.—Un corner contra el Athletic en el partido Barcelona-Athletic

### MARGINALIA

## Espanoles de Keyserling

Una de las cosas más curiosas y entretenidas que he leído hace poco es el libro del Conde de Estonia «Exámen espectral de un Continente». Y digo curiosa y entretenida, porque nada me produce horas de tan agradable asueto como las obras de estos filósofos desviados de la verdad única, los cuales con toda su finchada seriedad, nos producen el efecto divertidísimo de los malos cómicos.

Pese a mi humor crítico, Keyserling no es un mal cómico; digo, solamente, que me lo parece. En cambio, por patriotismo, le admito como pocos quizá. Porque para mí, español a machamartillo, el Conde-filósofo es, ante todo, un enamorado de España.

II  
 Estar enamorado de España, querer a España, no es, sin embargo, lo mismo que comprenderla. Y este país desértico, donde se eleva como un descanso del alma la tienda lujosa del gran Tamerlán, se nos antoja un sentido extremoso y violento. La paramera española no es una imagen y menos un reflejo, ni es tampoco el alma de los viejos iberos una proyección sentimental de la tierra o un contraste de hermosa crueldad.

Surge la incongruencia a pisa zancajos. Keyserling, como Spengler, escinde a la Tierra en un corte soberbio; pero difiere de su compañero en que el suyo es horizontal, en tanto que el de aquel era longitudinal, Spengler profetizó el

predominio del Oriente. Keyserling asegura el reinado inmediato del Sur sobre el Norte. Y es España la cuna fabulosa del reinado del porvenir.

Asombroso nos parece y hasta un poco desconcertante que al país desértico sin más luz que la del foco de esa tienda suntuosa que, insospechadamente para nosotros, vió el Conde estoniano, le nazcan de pronto, como nuevos oasis, semilleros numerosos de clara emoción. ¿Quién habría predicho jamás que en el desierto nacieran un día tantas flores como pisadas de hombre recibiera?

Esta es la realidad, no obstante. Keyserling, que ha visto a España tras una lente de impreciso color, ha sabido distinguir la promesa cuajada en flor de la América Española, donde los brotes matricies de la raza hispana estallan hoy en una orgía nueva y deslumbrante. España no lleva consigo una espada que escriba con signos tajantes unas llamaradas de guerra, ni es la razón dominadora que supedita, ni es la lógica tremenda y a veces brutal; frente a la capacidad inglesa, al esfuerzo alemán, a la tradición francesa y al racionalismo norteamericano, España no opone más que una flor. Emoción sola, espiritualidad. Este es un país puramente ético, país de espíritu. Y Keyserling cree confiadamente en el dominio del alma española.

No nos extrañaría que la profecía se tornara flamante realidad. Ya es actualmente España una nación que ejerce un imperio espiritual sobre todo el mundo, como demostraba no hace aún mucho tiempo mi ilustre maestro Lafuente Vanrell. La raíz emocional de España fué la que imprimió su valor a los marinos españoles en su ruta transoceánica, la que espoleó el caballo de Gonzalo de Córdoba, la que levantó el imperio de Felipe el Prudente, la que inspiró al Greco y guió la gubia creadora de Alonso Cano, la que se perfiló en un gesto de noble y singular gallardía en las páginas maravillosas de aquel siglo justicieramente llamado de oro de nuestra literatura, en el cual el asombro inmenso nos sobrecege al admirar, con creciente admiración, sus poetas, sus dramaturgos, sus novelistas, sus filósofos y sus santos.

Así surgió el imperio espiritual de España y así se conserva ahora, aun cuando para profetizarlo algunos lo desvirtúen. Los españoles poseen un alto sentido de la dignidad y no quieren descomponerse para afirmar una realidad palpitante que el mundo habrá de reconocerle un día u otro, como hace al presente el filósofo estoniano.

III

Y no menos que esta sensible incongruencia del imperialismo sobre el mar de arenas, me divierte la afirmación de que el sentido dramático de los españoles encarne en el contraste de un don Miguel de Unamuno y un don Miguel Primo de Rivera, como nuevos héroes de la epopeya cervantesca.

Que Keyserling haga nacer flores en el páramo, no es tan delicioso, a pesar de todo, como eso otro de creer plenamente desasido de toda apetencia terrenal al excelente gritador de la peña de Hendaya, hasta compararlo al famoso hidalgo desfacedor de entuertos, etc. Si el Conde se siente humorista, no hay razón para abrumarnos con una broma pesada. Nadie puede tomarse en serio eso de que don Miguel sea un nuevo Quijote, el caballero desequilibrado, si no cifra únicamente su semejanza en ciertos lances donde el idealismo vino a convertirse, para desgracia del prota-

gonista, en algo distinto y harto malparado.

Ni fué tampoco el otro don Miguel nuevo gobernador de la insula Barataria. Keyserling confiesa que al conocer al Dictador tuvo una gran sorpresa, pues no era ni el señorito andaluz que preveyó ni el castellano grave y duro que otros presumían. Y al llegar aquí se queda un poco parado, quizá en actitud meditativa. La estada involuntaria invita a hacernos una pregunta: ¿Es que había visto tal vez un hombre, y en el hombre, el verdadero español? Si es así, no lo ha dicho. Contentémonos, pues, con que la incongruencia la veamos sólo nosotros. Quizá analizando mucho, le obligáramos a poner en la obra una advertencia parecida a aquella otra que, por propia voluntad, colocara en el «Diario de viaje de un filósofo», haciendo salvedad de las muchas contradicciones que en él se hallen.

IV

Esto que parece producto, y lo es seguramente, de las equivocadas filosofías orientales, se hace más patente en el libro sobre Europa, y de éste, en la parte dedicada a España, pues la raíz emocional española nace de su espiritualidad y el filósofo de Estonia no se retrajo de afirmar que «El mundo cristiano creó el concepto de espiritualidad». Keyserling debe sentir entonces la llamarada fulgurante de la verdad y cierra los ojos deslumbrado y temeroso de convenirse de su equivocado camino.

Sería curioso conocer ahora lo que piensa el Conde de nosotros, los españoles isleños. El no nos visitó, porque aquí predomina la forma, y la forma lo es todo. Probablemente tuvo miedo y pasó de largo por el Mediterráneo «cuando creíamos», como afirma Ruiz Mantent—que se detendría aunque fuera para decirnos: No puedo pararme, porque sois una tierra—o un mar—de teólogos».

ANDRÉS CASASNOVAS

Alcaldía de Villa-Carlos

Acordada en sesión del 31 marzo último, la construcción de aceras en las calles siguientes: San Alejo, Calafons (desde Plaza Constitución a Fuente), Detrás Plaza (desde Victori a San Ignacio), Bellavista (desde Victori a San Ignacio), San Ignacio (desde Bellavista a Paseo Santa Agueda), Calacorp, Religión y Explanada (desde Rosario a San Jorge), se hace público para conocimiento de los propietarios de fincas, cuyo pliego de condiciones se hallará expuesto al público por el término de quince días en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Villa-Carlos 3 junio 1930.—El Alcalde, Andrés Borrás. 2-3

La Eléctrica Mahonesa, S. A.

Damos facilidades a nuestros abonados para la adquisición de ventiladores, planchas eléctricas, teteras, almohadillas térmicas para enfermos, secapelos, etc.

Nótese que un ventilador eléctrico consume menos fluido que una bombilla de tamaño corriente para alumbrado.

Veán, sin compromiso, nuestros modelos de neveras económicas.

Isabel II, 16 25-mjs

Está prohibido coger manzanilla en el predio Biniencolle, propiedad de doña Catalina Olives Carreras. 15

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento Julio de las deudas del Estado. También descontamos dicho cupón de las Obligaciones Norte Prioridad, como igualmente los títulos de esta clase, que hayan resultado amortizados.

Nos encargamos del canje de las carpetas de la Deuda Amortizable al 5 por 100 emisión 1929, por los títulos definitivos.

La paz y la marina de guerra alemana

El antiguo secretario de la Marina alemana ha pronunciado en Berlín una conferencia repleta de datos que no podemos dejar pasar. Es muy reciente la protesta de pacifismo que ha culminado en las construcciones de la construcción proyectada del crucero-acorazado tipo B., para no considerar con extrañeza algunas cifras que si alguien pudiera tachar de sospechosas, no lo serían sino para fortalecer nuestros argumentos. Tampoco riman con el postulado que allí se sienta de que la actual marina de guerra alemana no es, según se deduce de las enseñanzas de la última conflagración, ni suficiente para la protección comercial, ni lo bastante fuerte para la defensa contra un bloqueo.

Es acaso cierto que hoy la Marina sólo cuenta con 15.000 hombres y que en 1914 tenía 79.000; pero sabemos de buen origen que los cuadros de mando subsisten íntegros; es decir, que para dichos 15.000 hombres, de los que sólo 10.000 son las fuerzas combatientes, hay 14 almirantes, 941 oficiales de todos los grados, 267 funcionarios superiores, 1617 subalternos, 1699 auxiliares, 10.327 obreros..., todo ello para 4 buques de línea, 4 pequeños cruceros, 12 torpederos y unos cuantos transportes.

Esta hidrocefalia, de la que algo sabemos nosotros mismos, es conveniente si el personal se mantiene en perfecto estado de instrucción, y es el caso allí, y con el pueden encuadrarse nuevas unidades. No entramos en la cuestión jurídica de si una nación puede o no organizar su Marina en la forma que más convenga a sus intereses. La ley del vencedor es tan sagrada como cualquiera otra ley, y no es nuestro ánimo hacer la revisión del Tratado de Versalles, pero sí se nos debe permitir dejar escapar la duda de que el citado tratado se cumpla en aquello que por ser interpretativo pueda desviarse hacia un interés particular, pero seamos

un poco ecléticos, que es tanto como ser humanos. Si desde el punto de vista francés todo deslizamiento por entre las mallas de lo estipulado es un atentado a la paz que se predica, así ha de predicarse, se predicó y se predicará siempre, con la espada en la mano; desde el concepto interesado de Alemania es imposible no querer volver por sus sueños de gloria, su riqueza, su antiguo poderío y la seguridad de sus fronteras; acaso también la aliente un tanto el deseo de «revancha; pero consciente de que ese desquite puede lograrse por gestiones pacíficas, más que por maniobras guerreras.

Sea como fuere, es lo cierto que el presupuesto alemán pasa de 179 millones en 1929 a 198 en 1930; pero como existen créditos transmisibles, los concedidos para atenciones permitidas en los Tratados pueden trasladarse al servicio de otros ocultos, «los camouflés», que dicen los franceses, con sólo un orden del ministro, de la que a nadie tiene que dar cuenta.

Lo que denota este «camouflage» es que la tonelada del crucero-acorazado tipo A. ha salido en 4.000 marcos, cuando la de los más recientes y lujosos paquebots alemanes, el «Europa» y el «Bremen», costaron 1.290 marcos por tonelada, y hasta ahora se evaluaba en 1.000, armamento aparte, el precio de la misma para buques de guerra.

Alemania, dicen los alemanes, no podrá competir en cuanto a la cantidad; pero es preciso que por la calidad y por la inventiva, aplicación de conocimientos o descubrimientos nuevos, vuelva, si ello es preciso, a ocupar el puesto que le corresponde.

¡El puesto!... Parodiando a madame Roland, diremos: «¡El puesto que nos corresponde!... cuántos crímenes se han cometido por este espíritu de prelación y de orden!...»

V.

Construcción de una Hospedería y Casa de Ejercicios en Monte Toro.

Lista de donantes

Table with 2 columns: Donante and Pesetas. Includes entries like Francisco Forcada Mercadal (11.725), D. Nicolás Goñalons, banquero (100), D. José Peré Raluy (50), Don C. M. M. (50), Don J. R. S. (50), Una persona que pide oraciones (100), Excmo. Ayuntamiento de Ciudadela (250), Muy Ilustre Ayuntamiento de Mercadal (100), M. M. en acción de gracias (500), Muy I. Sres. Canónigos (500), Rdo. señor Párroco de la Catedral (250), Rdo. don Rafael Bosch, beneficiado (50), Rdo. D. Miguel Goñalons (residente en América) (250), Suma y sigue (14.075).

Banco de Menorca

En la Junta general ordinaria de accionistas celebrada el 2 de Junio actual, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de Marzo próximo pasado, un dividendo activo equivalente al 7 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas Oficinas y en la de las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo contra entrega del cupón n.º 17.

Mahón 3 de Junio de 1930.—Por el Banco de Menorca.—El Gerente, Camilo Hernández.

Se prohíbe cortar manzanilla en los predios: Alcaufar, Cudía y Morallet. 15-mjs

Regimiento Mixto de Artillería de Menorca

DEPÓSITO DE VÍVERES

Necesitando adquirir este Depósito los artículos que a continuación se relacionan, se hace presente que la subasta tendrá lugar el día 21 del corriente antes de las 12, debiendo presentar las muestras y condiciones en las oficinas de esta Dependencia (Plaza Arravaleta 8), antes de las 12 del día 20 del mes en curso.

El importe de este anuncio lo abonarán los señores a quienes se adjudique la contrata.

ARTÍCULOS

Aceite, azúcar, arroz, bacalao, café, garbanzos, patatas, conservas de tomate y pimientos morrones.

Mahón 4 Junio 1930.—El Capitán Administrador.

Casino del Consey

Se convoca a Junta General extraordinaria para el próximo domingo a las doce de la mañana para la discusión de un asunto relacionado con un vocal de la Directiva de esta Sociedad. 1-5

Recaudación de Impuestos Municipales del Ayuntamiento de Mahón.

Arbitrio sobre inquilinatos

Con arreglo a la ordenanza respectiva, queda abierta la cobranza de este Arbitrio, correspondiente al primer trimestre del año actual en la oficina de recaudación, Plaza de la Constitución número 12, hasta el día 25 del corriente mes.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Mahón 4 de junio de 1930.—El Recaudador, G. Pons.

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy: Bonifacio, obispo, Doroteo, pb., Sancho, Julián, Ciriaco, Marcelino, Faustino, Nicano, Apolonio, Marciano, Zenaides, Ciria, Valeria, Marcia.

La Misa y oficio divino de hoy es de la Octava de la Ascensión del Señor con rito doble mayor y color blanco.

CUARENTA HORAS

De siete a ocho del anochecer en la Iglesia en las Religiosas Concepcionistas.

SAN BONIFACIO, APÓSTOL DE ALEMANIA.—Nació en Vessen y fué bautizado con el nombre de Vinfrido, nombre que cambió por el de Bonifacio al hacerse monje. Habiendo entrado en el monasterio de Exter y después en la abadía de Nutcello, adornó su alma con aquellas dotes que lo hicieron grande. Hecho sacerdote, con dos compañeros marchó a Frigia, más encontrándola en guerra, volvió a Roma y desde aquí fué mandado como misionero por Gregorio II a Alemania. Destruyó los ídolos, dispuso las supersticiones y regeneró a miles de idólatras con el bautismo. Hecho obispo de Maguncia, fundó monasterios, evangelizó la Turingia, la Sajonia, el Asia y la Frigia. Poseía el don de la profecía y del milagro. Murió asesinado por los idólatras cuando se preparaba a celebrar el Santo Sacrificio el 5 de Junio del año 755.

NOTICIAS

Hoy como jueves anterior al primer viernes de mes, a las seis de la tarde la Obra de las Marías de los Sagrarios Calvarios celebrará en la Iglesia del Asilo Calabria de la calle de San Juan el ejercicio de la Hora Santa.

Mañana primer viernes a las siete en Santa María Misa de Comunión general reparadora para los celadores y socios del Apostolado de la Oración.

En la Ayuda Parroquia de la Concepción Misa de Comunión a las ocho.

El día de retiro espiritual para los pertenecientes a asociaciones religiosas tendrá lugar también mañana uniéndose a la Comunión general de las siete en Santa María practicándose el ejercicio vespertino en las Religiosas Concepcionistas durante la hora de exposición diaria.

Alcaldía de Mahón

Sesión extraordinaria del Ayuntamiento pleno

Queda convocado el Ayuntamiento pleno a sesión extraordinaria para el día 7 del actual, a las doce horas, para resolver un expediente de prórroga de primera clase correspondiente a un mozo del reemplazo de 1928; y fallar tres expedientes de prófugo de mozos del reemplazo del presente año.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón, 4 de junio de 1930.—El Alcalde, Mateo Seguí.

¡LO IMPRESCINDIBLE!

Dos artículos nobles que no admiten competencia

EL GAS... por ser la calefacción más práctica, limpia y económica.

EL CARBON DE COK... por imponerse en las cocinas económicas debido al precio reducido y al máximo de calorías.

Darán razón en las oficinas Plaza España, 30

Observaciones meteorológicas a las 7 horas de hoy

Table with 2 columns: Observación and Valor. Includes: Presión atmosférica (a 0° y nivel del mar) 758.0mm, Temperatura (a la sombra) 18.1°, Humedad relativa 82%, Dirección del viento SW, Fuerza del mismo Moderado, Nubes Stratus, Estado del cielo Casi despejado, Temperatura máxima en 24 horas 21.06, Id. mínima en id. 16.02, Lluvia en id. 0.3mm.

5 Junio de 1930.

PRUEBE USTED

LAS COLONIAS Y EXTRACTOS A GRANEL

DE

La Casa de las Medias

ARRAVALETA, 25. — MAHÓN

LOS ÚNICOS PERFUMES, VENDIDOS SUELTOS, QUE TIENEN LA LINURA Y PERSISTENCIA DE LAS GRANDES MARCAS



Don Bartolomé Pons Borrás

Ha fallecido a las seis de esta mañana

E. P. D.

Sus afligidos sobrinos y sobrinas (presentes y ausentes), al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les invitan a su entierro que tendrá lugar esta tarde a las seis y media.

Mahón 5 de Junio de 1930.

Casa mortuoria: Cifuentes, 67.

No se invita particularmente.

CRÓNICA

Visita del Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia

Se tienen noticias oficiales de que mañana y en el «Balear» llegará a esta ciudad el excelentísimo señor don Constantino Vázquez Jiménez, Gobernador Civil de Baleares, que a bordo del vapor correo será cumplimentado a su llegada por las dignas autoridades locales y por cuantas personas acudan a recibir a la primera autoridad civil de la provincia, pues aun cuando no se ha invitado especialmente, dado el prestigio del ilustre visitante, serán muchas las personas que acudan a darle la bienvenida.

El excelentísimo señor Gobernador se hospedará en el Hotel Central y recibirá en los salones de la Delegación del Gobierno de S. M. en esta isla, en los cuales de nueve a diez de la mañana se celebrará una recepción oficial y pública.

El día de mañana lo dedicará el excelentísimo señor don Constantino Vázquez Jiménez a visitar esta ciudad y los pueblos cercanos de San Luis, San Clemente y Villa Carlos.

El sábado saldrá el Gobernador para el interior de la isla visitando todos los pueblos de tránsito y Ciudadela donde, según leemos en nuestro colega «El Iris», se le prepara en la noche de dicho día una fiesta en el Círculo Mercantil, en cuya fiesta los industriales ciudadanos expondrán a la autoridad civil provincial sus aspiraciones en cuanto a las comunicaciones marítimas respecta y a los intereses de la industria se refiere.

El Excmo. señor don Constantino Vázquez Jiménez embarcará el domingo en el vapor de escalas para regresar a la capital de la provincia por Alcudia.

Con el señor Gobernador llegarán el Ilmo. señor Presidente de la Diputación de Baleares don Juan Massanet y el Diputado provincial por esta isla don Antonio Moncada Cánaves de Mosa.

De la Alcaldía recibimos la siguiente nota, confirmando la noticia anterior, y que con gusto publicamos:

«Visita del señor Gobernador.—El señor Gobernador Civil de la provincia, acompañado del señor Presidente de la Diputación y del señor Moncada, diputado provin-

cial, llegarán mañana a esta ciudad con el vapor correo de Palma.

El señor Gobernador probablemente recibirá en audiencia pública a los vecinos que deseen ofrecerle sus respetos o exponerle algún asunto, de nueve a diez de la mañana, en la Delegación del Gobierno de S. M.»

De comunicaciones marítimas

En nuestro querido colega de Ciudadela «El Iris» de ayer leemos lo siguiente:

«Preocupa a nuestro Ayuntamiento y a nuestros industriales este asunto importantísimo. Varias veces se reunió estos días la Comisión encargada de los trabajos relativos. Anoche se celebró otra en las Casas Consistoriales, acordándose la visita a Madrid de uno de sus miembros, el cual visitará al Presidente del Consejo y a los ministros de Marina y Fomento para exponerles la situación ciudadana y entregarles un memorial de la misma.

Además de esto, con motivo de la venida a esta ciudad del excelentísimo señor Gobernador Civil, se le interesará en el asunto reclamando su eficaz apoyo.»

Ehonorabueno

Ha sido ascendido al empleo inmediato, el capitán de Infantería nuestro amigo don Santiago Alberti Crespo.

Enviámosle nuestra felicitación.

EL LOBO DE WALL-STREET

La mejor película de la semana

Pro Club Marítimo

De la comisión organizadora que forman don José Riera Alemany, don José Barreda, don Juan F. Taltavull, don Rafael Mercadal, don Sebastián Rodrigo y don Miguel Frech, hemos recibido atento escrito invitándonos al acto, primera reunión general de socios, para constituir la nueva entidad marítima y que tendrá lugar esta noche a las nueve y media en el Salón Victoria.

Al mismo tiempo nos ruega que desde estas columnas dirijamos atenta invitación, en nombre de la comisión organizadora del Club Marítimo, a todos los socios de la Liga Marítima que aún no se hayan inscrito como socios de la nueva entidad, a los que conviene asistir a la mentada reunión, toda vez que

**Movimiento demográfico**

**NACIMIENTOS**  
Día 31 de Mayo.—Francisca Fernández Monjo, hija de Pedro y Valentina, nació en la calle Cos de Gracia 115.

**DEFUNCIONES**  
Día 4 de Junio.—Agueda Alzina Giménez, de 75 años, casada con Miguel Palliser, falleció en el Hospital de esta ciudad, y su domicilio anterior, Infanta 121.

**NOTICIAS MARITIMAS**

La Delegación de la Compañía Transmediterránea recibió ayer tarde un telegrama, en el cual se le notifica que a causa del temporal de Levante el vapor correo «Monte Toro» suspendió su salida de Barcelona con rumbo a este puerto, debiendo salir esta tarde a hora de itinerario.

—Se encuentra en el puerto de Ciudadela el yate de recreo «Sidney» en espera de que abonance el tiempo para hacerse a la mar.

**Autorización denegada**

Ha visitado al ministro de la Gobernación general Marzo una comisión de la Federación Nacional Agraria, para solicitar autorización para celebrar un acto público de propaganda.

El ministro denegó dicha autorización, contestando a los visitantes que el criterio del Gobierno era de seguir manteniendo la prohibición de todos los actos públicos.

**Dimisión y nombramiento**

El ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes señor Tormo dijo que había dimitado su cargo (ilegible) don Ramón Mérida, nombrándose para sustituirle interinamente al señor Alvarez Ossorio.

**DEL EXTRANJERO**

**El regreso del «Graf Zeppelin»**

De Berlín comunican que el dirigible «Graf Zeppelin» en su vuelo de regreso a Europa se hallaba a las 9 de la mañana a 500 millas al Oeste de las Islas Azores, en vuelo normal.

Madrid 5 a las 4.

**Los Reyes en Barcelona. El regreso a la Corte**

El Subsecretario de la Presidencia señor Benítez Lugo al recibir a los periodistas nos manifestó que a última hora de la tarde había hablado telefónicamente con el Presidente general Berenguer.

Dijonos que el Presidente continúa satisfechísimo del éxito obtenido con el viaje regio y de las constantes demostraciones de adhesión y respeto recibidas por los Reyes.

Añadió que están ya ultimados todos los preparativos para el viaje de regreso de los Soberanos que se hará en la forma ya indicada.

Los Reyes tenían que salir de Barcelona a las 9'30 en un tren especial, acompañados del Presidente del Consejo y séquitos.

**El regreso del «Zeppelin»**

Noticias de Angra (Islas Azores) dicen que el «Graf Zeppelin» pasó esta tarde a las tres sobre aquella localidad, volando sin novedad y a

una velocidad de 130 kilómetros.

**«La Constitución que necesita España»**

Esta noche terminó la discusión sobre «La Constitución que necesita España».

Intervinieron en la discusión los señores López Hermida, García y don Antonio Teixeira, Abogado del Estado.

El señor Teixeira en su discurso dijo que el pueblo español no está capacitado para la república, precisando volver a la Constitución del 76, según el plan del duque de Baena.

El señor Sánchez Román estimó que desde el 13 de septiembre del 23, está el Poder político en autoridad ilegítima.

El señor Ossorio y Gallardo dijo que la semana próxima el autor de la ponencia señor Roig contestará a los impugnadores y él hará el resumen del debate sobre la Constitución que necesita España.

**Pequeñas inundaciones en Madrid**

En la nota que nos ha sido facilitada esta madrugada en Gobernación se alude a multitud de pequeñas inundaciones que se registraron en Madrid con motivo de la furiosa tormenta desencadenada esta tarde última.

**La huelga de taxis**

También afirma la nota de Gobernación que la huelga de taxis se desarrolla tranquila.

Esta noche han vuelto la mayoría de conductores de taxis al trabajo.

De madrugada ya se ha observado mayor animación en el tráfico rodado.

**Una estafa de dos millones. Se acusa a un ilustre abogado que ha huído**

En los centros judiciales de esta villa y Corte se habla de una estafa de dos millones de pesetas contra una importante sociedad, estafa cometida por un ilustre abogado que desempeñó cargos públicos.

La estafa se llevó a cabo mediante el cobro de un cheque por valor de dos millones de pesetas que se guardó el abogado infiel.

Se afirma que el acusado ha huído de Madrid y se supone que de España.

**Homenaje a los equipiers madrileños**

La Directiva del «Real Madrid» prepara para el día 25 de los corrientes un homenaje a los jugadores de su equipo por su actuación en el final de campeonato.

Al homenaje a los jugadores madrileños de futbol se asociará el pueblo madrileño.

**Rescate de los prisioneros**

Por comunicación de Cabo Juby, se ha sabido la noticia de que esta pasada tarde a las tres han sido entregados por los indígenas que los habían apresado, los aviadores capitán Núñez y mecánico Ferrer.

Los aviadores salieron a bordo del guardacostas «Canalejas» para nuestras colonias de Guinea española.

**La llegada del «Zeppelin»**

En Sevilla se espera la llegada del dirigible «Graf Zeppelin» de cuatro a cinco de la madrugada preparándose un entusiasta recibimiento.

**Consistorio secreto**

Roma.—El Pontífice presidirá el día 30 de junio un Consistorio secreto para creación de nuevos Cardenales y Obispos.

El 3 de julio S. S. impondrá el capelo a los nuevos Cardenales.

PRENSA ASOCIADA

**ESTADÍSTICA**

**MATADERO**

Reses sacrificadas con su peso en canal y procedencia, los días que a continuación se expresan:

Día 29 de Abril

- 1 ternero, 217 kilos, Son Arru-set.
- 1 ternero, 170, León.
- 1 ternera, 122, Pintaufe.
- 1 idem, 134, Son Rubí.
- 7 corderos, 89, Lloc Nou den Llise.
- 4 corderos, 55, Francisco Pons.
- 4 idem, 49, Biniati F.
- 1 cabra, 7, Pedro Gomila.

Día 30

- 1 ternero, 214 kilos, Juan Sintes (Infantería).
- 1 idem, 269, s' Turrete.
- 1 idem, 272, Tulenti nou.
- 1 ternera, 115, Santa Rita.
- 1 idem, 164, Son Vidal.
- 4 corderos, 49, Bartolomé Pons.
- 6 idem, 81, Estancia Alta.
- 2 idem, 29, Cutayne Esbert.
- 1 idem, 16, Vergé M. Pons.
- 3 idem, 38, Gibertó vey.
- 3 idem, 58, Vicente Olivé.
- 2 idem, 42, Binisefuet vey.
- 4 idem, 44, S' Buval.
- 3 cerdos, 142.

**Conferencias telegráficas**

SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID

Madrid 4 a las 18.

**Elogios a un Juez**

El ministro de Gracia y Justicia señor Estrada recibió la visita del Juez de Almonacid que cuenta 72 años de edad y se halla fuerte y con excelente salud.

Al hablar con los periodistas el señor Estrada elogió al Juez de Almonacid, diciéndonos que dicho funcionario, probo e inteligente, estaba en su categoría, a pesar de los 72 años y que podía seguir sirviendo a la Justicia por mucho tiempo.

**Regreso de los Reyes**

El ministro de Justicia señor Estrada nos dijo que los Reyes llegarán mañana a esta villa y Corte.

La Soberana Doña Victoria Eugenia y sus augustas hijas llegarán en el expreso de la mañana.

El Monarca llegará por la tarde para, como se ha dicho, asistir en Zaragoza a la jura de la Academia General Militar.

**Las primeras Medallas de la Exposición**

El Jurado de la Exposición Nacional de Bellas Artes celebrada en esta villa y Corte ha hecho público su fallo concediendo las primeras Medallas siguientes:

Primera Medalla de Pintura a Juan Gómez Alarcón.

Primera Medalla de Escultura a Vicente Beltrán.

Primera Medalla de Arte Decorativo a Rafael Bargues. Primera Medalla de Arquitectura a Luis Molla.

**La huelga de taxis**

Durante el día de hoy han circulado por Madrid escasísimos taxis de servicio público dificultando el tráfico.

La opinión en general censura la huelga de los conductores de taxis que no se considera justificada.

El servicio en las estaciones de los ferrocarriles se presta con simones que han hecho su reparación en gran número, pero que son insuficientes para atender el servicio de coches de la ciudad.

**Dice el general Mola**

Los periodistas han hablado con el Director de Seguridad general Mola, quien ha expresado su criterio acerca de la huelga de taxis.

No crea el general Mola que se prolongara la huelga, pues por tratarse de un servicio público, tienen la obligación de anunciarla previamente y de no hacerlo así la situación de los conductores de taxis sería ilegal.

**Noticias de Marruecos**

Hoy marchó de Tetuán para la zona francesa el coronel Rubieras.

Ha llegado con su familia el general Petain. Mañana irá a Ceuta para despedir a su familia que marcha a Algeciras para seguir hacia Francia atravesando España.

en ella se expondrán los planes y proyectos, así como los beneficios que la nueva entidad podrá ofrecer a sus asociados.

**Fallecimiento**

Esta mañana a las seis ha fallecido don Bartolomé Pons Borrás, honrado convecino que, dedicado toda su vida a la agricultura, consiguió con el estudio y el trabajo la implantación de nuevos procedimientos y combatió el rutinarismo que tanto perjudica al labriego.

Hombre de criterio propio, mereció ser elevado al cargo de concejal que desempeñó en época ya lejana, atento a los intereses de la ciudad y sin ofuscaciones partidistas. Militaba en el partido republicano, pero por su comportamiento siempre digno, supo merecer la simpatía de todos los sectores.

El entierro tendrá lugar esta tarde a las seis y media desde la casa mortuoria calle de Cifuentes 67 al Cementerio de esta ciudad.

Descanse en paz el finado y reciban sus sobrinos y sobrinas y la demás familia el testimonio de nuestra condolencia.

**El vapor correo**

No ha llegado hoy el vapor correo «Monte Toro» que ayer suspendió salida del puerto de Barcelona debido al violento temporal de Levante reinante.

El «Monte Toro» llegará mañana y por la tarde saldrá de nuevo para la ciudad de los condes en viaje directo.

**Sesión de la Permanente**

Esta mañana a las once debe haberse reunido la Comisión Permanente de nuestro Municipio, presidida por el señor Alcalde don Mateo Seguí Carreras, para resolver los asuntos pendientes previo estudio concienzudo y serio.

**Maíz**

Nos manifiesta la Asociación Insular de Ganaderos de Menorca que próxima a agotarse la existencia de maíz plata, clase buena y limpia, últimamente recibida, espera otra remesa que debe llegar mañana en el vapor correo para ser repartida entre sus asociados.

**SECCIÓN DE ESPECTÁCULOS**

**CASINO DEL CONSEY**

Hoy jueves día 5 de Junio de 1930. — A las seis tarde  
Entrada única, 0'30; Niños, 0'20

**VALOR SALVAJE**

Por TOM TYLER, CHISPITA y VIVALES

Revista y gran cómica

**TEATRO PRINCIPAL**

Jueves 5 de Junio de 1930

6 tarde.—Quinteto.—Plat. y princ., 2'00; Seg., 1'50; But., 0'60; Ent., 0'40.  
9'30 noche.—Piano.—Plat. y princ., 1'50; Seg., 1'00; But., 0'45; Ent., 0'35.

Extraordinario éxito de la Superproducción «Paramount»

**RELAMPAGO**

Por el colosal artista de las gafas HAROLD LLOYD  
Dos horas de risa y alegría

Sábado: Estreno de la grandiosa cinta **EL LOBO DE WALL-STREET**. — Por G. Bancroft y O. Blacanova.

**SALON VICTORIA**

(ÚNICAMENTE ESPECTACULOS DE CALIDAD)

Sábado 7 Junio. — A las 6 y cuarto. — SESION GRAN MODA

Butacas, 0'60; Palcos, 1'75; General, 0'40

ESTRENO de la gran Super-joya NON-PLUS-ULTRA

**REDEMCIÓN**

Genial creación de la orquídea de la pantalla CORINNE GRIFFITH

Domingo: A las 6 1/4: But., 0'55; Palcos, 1'50; General, 0'35. — Noche: But., 0'50; Palcos, 1'50; General, 0'35.

El anuncio de las obras en esta Sección no supone aprobación ni recomendación

700 EL SACRIFICIO DE UN ANGEL

«No te olvido y ten confianza en mí... Quíereme como yo te quiero.

»Un asunto muy urgente me obliga a salir con precipitación de Madrid.

»Voy a Sevilla, en donde permaneceré muy pocos días, pues yo no puedo vivir sin estar a tu lado.

»Si alguien te pregunta por mí, di que no sabes en dónde estoy.

»La llave que te entregarán es la de un cajón de mi mesa de despacho.

»Allí encontrarás dinero.

»Piensa siempre en tu

»RAFAEL.»

—Ya estoy tranquila al saber que al pobrecito mío no le pasa nada. ¡Qué peso más grande se me ha quitado de encima de mi corazón!— dijo aquella hipócrita fingiendo una alegría que estaba muy lejos de sentir.

Después se dirigió al despacho de Rafael y abrió uno de los cajones de la mesa.

Al contemplar los fajos de billetes se sonrió con satisfacción, diciéndose:

—Se porta con generosidad. Aquí hay más dinero del que se necesita para pasar unos días. Puedo comprarme una buena sortija. Las alhajas, en caso de necesidad, siempre se convierten en dinero.

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PUBLICO» 697

dónde está su amo. Ve a buscarle y dile que venga en seguida.

¡Ah! Espera que me vista.

La Chorlito saltó del lecho, y, poniéndose una bata y unas zapatillas, añadió:

—Ya puedes ir por él.

Poco después regresó la sirvienta en unión del criado.

La cantadora le preguntó con sequedad:

—¿Ha venido esta noche tu amo?

—No, señora. Le he estado esperando hasta hace poco,—respondió el sirviente,—cumpliendo las órdenes que había recibido.

—¿Y no sabes en dónde podrías encontrarle?

—No. Ya sabe usted que el señor no me da a mi cuenta de sus actos.

—Pero ¿tú no sospechas en dónde pueda estar?

—Tampoco.

—¿Y cómo es que te has acostado sin que él viniera?

—Porque me rendía el sueño, y además, a estas horas, los criados ya se han levantado.

—Hay que buscarle y ver si le ha ocurrido algo.

—Lo creo inútil; pero si la señora lo manda haré lo que me diga.

—¿Y yo qué he de decirte más? ¿que eres un

# SECCIÓN DE ANUNCIOS

## ¿Quiere usted leer las mejores novelas?

Visite la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón, o pásame aviso y le visitará uno de mis comisionados para enseñarle el Catálogo de la mayor Editorial del Libro Popular, Editorial CASTRO, S. A., de Madrid, en el que hallará las mejores obras de los famosos autores Luis de Val, Ortega y Frias, E. Pérez Escrich, M. Fernández y González, Nicolás del Palacio, Julián Castellanos, Antonio Contreras, autor de la famosa obra GENOVEVA DE BRABANTE, y de otros varios novelistas, cuyas obras se pueden adquirir por cuadernos semanales y también elegantemente encuadernadas.

La Editorial CASTRO, S. A., Apartado de Correos número 3 (Carabanchel Bajo), Madrid, concede exclusivas en los países de América, con grandes créditos, a quien garantice su pago. DESCUENTOS MAYORES que hace cincuenta años.

Catálogo de esta Editorial y que sirve por cuadernos y tomos encuadernados la Librería de M. SINTES, Plaza del Príncipe 17

### TODAS ESTAS NOVELAS TERMINADAS

- Del autor don Luis de Val**
- «Los Angeles del Arroyo».
  - «La Honra del Hogar».
  - «Los Angeles del Hogar». (Novela de costumbres).
  - «Virgen y Madre».
  - «Corona de Azahar y Corona de Espinas».
  - «Los Dramas del Amor».
  - «El Honor o La Riqueza de los Pobres».
  - «Los Lazos del Corazón».
  - «La Plegaria de una Madre».
  - «Sin Pan o La Virtud de un Obrero».
  - «Las Almas Enamoradas».
  - «Las Almas Tristes».
  - «La Esclavitud del Amor».
  - «Las Mártires de sus Hijos».
  - «Las Buenas Madres».
  - «El Sacrificio de un Angel».
  - «La Explotación Humana».
  - «El Hambre y el Honor».
  - «Hija mía! o Las Luchas del Trabajo».
  - «Martirio! o La Redención de una Madre».
  - «Los Huérfanos!» (Novela de costumbres).
  - «Las Cadenas del Pan o La Hija del Obrero».
  - «El Llanto de los Pobres».
- «Celos de Esposa».** (Tragedia histórica).
- «Por el Amor de un Hombre».**
- De don Antonio Contreras**
- «Isabel la Católica». (Novela histórica).
  - «Genoveva de Brabante». (Leyenda histórica).
  - «Juana de Arco (La Doncella de Orleans)». (Obra histórica).
  - «Reina y Mendiga». (Histórica).
  - «Limosna de Amor». (La Tosca).
  - «Los Hijos del Trabajo o El Corazón de un Obrero».
  - «Senda de Espinas».
  - «Los Goces de la Familia».
  - «El Poder de los Humildes».
  - «Los Enemigos del Pueblo».
  - «Lo que puede el Amor». (Hazañas y Aventuras).
  - «La Flor de los Amores». (Historia de un alma).
  - «Pecados de la Juventud o Los derechos del Amor».
  - «La Sangre de los Pobres».
  - «Los Dramas del Infortunio o La Piedad de una Mártir».
  - «Las Cadenas del Amor o Las Almas que Sufren».
  - «El Dinero de los Pobres o Virtud sin Honra».
  - «El Secreto de una Tumba».
  - «Las Leyes del Corazón».

- De don E. Pérez Escrich**
- «La Mujer Adúltera».
  - «La Calumnia».
  - «La Esposa Mártir».
  - «El Cura de Aldea».
  - «La Caridad Cristiana».
  - «Las Redes del Amor».
  - «El Mártir del Gólgota».
- Las demás obras de este famoso autor, reimprimiéndose.
- De don Ramón Ortega y Frias**
- (Obras históricas de capa y espada)
- «El Diabolo en Palacio». (Obra famosa, histórica).
  - «La Casa de Tócame Roque».
  - «El Gran Tirano».
  - «La Agonía de un Déspota».
- De don Alvaro Carrillo**
- «Casada, Virgen y Mártir».
  - «Las Hijas sin Madre».
  - «La Última Lágrima».
  - «El Beso del Perdón».
  - «El Secreto de una Loca».
  - «Heroísmo y Martirio».
  - «Despierta, España!» (Episodios de la guerra hispano-americana).
- De don Nicolás del Palacio**
- «El Triunfo del Amor o El Combate de las Pasiones».
  - «Las Hijas del Misterio».
  - «El Calvario de una Vida».
  - «El Deber de la Patria». (Episodios de la guerra europea).

- De don Julián Castellanos**
- «El Calvario de una Madre».
  - «El Santuario del Hogar».
  - «Castigo del Cielo». (Histórica).
  - «La Hija del Crimen». (Histórica).
- De don A. García del Canto**
- «Candelas y los Bandidos de Madrid».
- De don Manuel Fernández y González**
- «Los Siete Niños de Eciija».
- De don W. Ayguals de Izco**
- «María la Hija de un Jornalero».
- De don Vicente Moreno de la Tejera**
- «La Diosa del Crimen».
  - «La Espada de Lucifer».
- De otros varios autores**
- «Los Verdugos de la Patria o El Grito Libertad».
  - «La Sierva de Jesucristo o El Triunfo de la Fé».
  - «Padre, Verdugo y Rey».
  - «Las Grandes Pecadoras».
  - «La Cruz de la Amargura o La Mártir de su Honra».
  - «La Vengadora de Amor o La Víctima del Deber».
  - «Secretos de la Honra». (Memorias de un hombre).
  - «Las Víctimas de la Ley».
  - «Gabriela o La Hada del Taller».
  - «Simona y María o La Mujer Detectiva».
  - «El Conde de España». (Histórica).
- Por don F. de P. Lasso de la Vega**
- «Elena en su Desventura».

Pidan las nuevas obras: «PERDIDA EN LA VIDA» y «LA GOLFILLA DE LA CALLE». — Grandes éxitos

Esta Editorial tiene un buen número de obras más, tanto en novelas como en libros literarios, que pronto anunciará.

Nada de obras truncadas; no teniendo la casa editorial cuadernos agotados, la Librería SINTES ha de repartir semanalmente y sin interrupción hasta el final todas las novelas antes citadas a quien lo solicite en dicha Librería o al vendedor ambulante de este diario.

### PARA PASAR EL RATO

Monólogos dramáticos, u humorísticos, para SENORITAS o CABALLEROS, propios para representarse en Teatros, Sociedades y Tertulias, la mayoría en verso, escritos por reputados autores dramáticos.

Precio de cada ejemplar: CINCUENTA CENTIMOS.

También hay colecciones de cantares en ediciones distintas a 1 y 2 pesetas.

Los pedidos al señor Director de la Real Academia de Declamación, Música y Buenas Letras de Málaga, acompañando el importe en sellos de Correos de 25 céntimos a libranza del Giro Mútuo, agregando 30 céntimos para el certificado de cada pedido.

### LA UNIÓN ILUSTRADA

SEMANARIO DE INFORMACION GRAFICA

con páginas literaria, política, cinematográfica, infantil, femenina, deportiva y teatrales, con colaboración de eminentes escritores.

Precio: TREINTA CENTIMOS.

Véndese en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

## Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE JUNIO DE 1930

### Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Alfonso XIII» saldrá de Bilbao y Santander el 25 de Junio, de Gijón el 26 y de Coruña el 27, para Habana y Veracruz, escalando New-York al regreso. Próxima salida el 21 de Julio.

### Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Infanta Isabel de Borbón» saldrá de Barcelona el 5 de Junio, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires. Próxima salida el 5 de Julio.

### Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Marqués de Comillas» saldrá de Barcelona y Tarragona el 14 Junio, de Valencia el 15, de Alicante el 16, de Málaga el 17, de Cádiz el 18 y de Vigo el 20, para New-York y Habana. Próxima salida el 5 de Agosto.

El vapor «Antonio López» saldrá de Barcelona y Tarragona el 31 de

Servicio tipo Gran Hotel.—T. S. H.—Radiotelefonía.—Capilla, Orquesta, etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8, BARCELONA, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL, Infanta, 24.

### OBRA NUEVA

## LA HISTORIA DE LA ISLA DE MENORCA

PUBLICADA EN LONDRES EN 1752 Y 1756

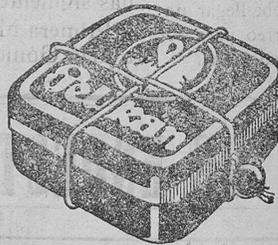
POR JUAN ARMSTRONG

INGENIERO AL SERVICIO DE S. M. BRITÁNICA EN MENORCA

Versión española de la segunda edición, que publican DON JUAN J. VIDAL Y MIR, Bibliófilo, y DON SEBASTIÁN SAPIÑA, Profesor de idiomas.

Edición esmeradamente impresa en buen papel, con reproducción de los grabados que ilustran la edición inglesa.

Puede adquirirse en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.



## La Cinta Pelikan para máquinas de escribir

que ofrece la escritura nítida y el mayor rendimiento en el uso  
véndese en la Librería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe número 17, Mahón.

### Hombres cultos

Increíbles facilidades para adquirir la famosa «Enciclopedia España». La obra más notable del mundo. Fuente inagotable de cultura, indispensable para todo hombre de estudio. Pida detalles y folletos de lujo en colores, gratis.

Regalamos lujosas librerías para su colocación a todo comprador, y también elegantísimos despachos.

Centro Libroero H.º Americano. CÓRDOBA

Don ..... Profesión ..... Domiciliado .....

### COLABORACION EXPONTANEA

Esta Redacción no sostiene correspondencia sobre los artículos y trabajos enviados sin ser solicitados, publíquense o no.

Los remitidos y comunicados deben venir acompañados de su importe, debiendo además pagarse igual número de líneas para la contestación a que tienen derecho la persona o entidad aludida, según el artículo 12 de la Ley de Imprenta.

### LIBRERIA

de MANUEL SINTES ROTGER Plaza del Príncipe, 17.—Mahón

Ultimas obras recibidas

- Manuel Azaña. — «Valera en Italia» 4,00
- B. M. Croker. — «La orgullosa Catalina» 5,00
- Rubén Darío. — «España contemporánea» 4,00
- Pedro Luis de Gálvez. — «Negro y Azul» 4,00
- M. M. Feduchy. — «El huerto de Aristófanes» 3,00
- Guillermo Hernández Mir. — «El Convento de los Reyes» 5,00
- G. K. Cherteston. — «El Club de los negocios raros» 5,00
- R. de Belausteguiotia. — «México de cerca» 5,00
- Fedor Rechtnikof. — «Los aldeanos de Podlipsals» 5,00
- Dominique Danois. — «El Adulterio de Georgina» 5,00
- André Maurois. — «Climas de amor» 5,00
- Vera Inber. — «La dama y los bolcheviques» 5,00
- Leonhart Frank. — «El Hombre es bueno» 5,00

698 EL SACRIFICIO DE UN ANGEL

mamarracho? ¡Vete!... Que venga cuando quiera,—contestó la Choritito de muy talante.

Con la ayuda de la criada concluyó de vestirse, a la vez que se decía:

—Si no fuese porque es rico, ahora mismo le dejaba plantado y me volvía a Sevilla; pero tampoco puedo hacerlo.

Ese maldito proceso me sujeta a vivir en Madrid, como si tuviese esposas en las manos y grillos en los pies...

¿Se habrá puesto en mi camino alguna mujer?...

No lo creo; pero si así fuese, ella y él sabrían quién soy.

Mientras, el pobre ayuda de cámara, tendido sobre su lecho, a pesar de haber pasado en vela toda la noche, no podía conciliar el sueño.

Temblando como las hojas del árbol mecidas por el viento, esperaba el pobrete llegase la hora del almuerzo para cumplir las órdenes de su amo.

—Y si al entregarle la carta me pregunta quien me la ha dado; ¿qué contestaré?

Diré que la ha traído un muchacho... Hay mentiras que son pecados veniales, y éstos, según dice la doctrina, se perdonan por nueve cosas.

Poco antes de las once el ayuda de cámara

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PUBLICO» 699

salió del hotel para regresar casi en el acto, y presentándose a la Choritito, le dijo:

—Señora, acaban de traer esta llave y esta carta para usted.

—¿Quién?

—Un muchacho, vestido con librea, como si fuese dependiente de un Casino.

—¿Y en dónde está?

—Dijo que no esperaba contestación y se fué en seguida. Parecía tener mucha prisa,—respondió el ayuda de cámara, a la vez que pensaba:

—Esta mentira creo que me ha de salir bien.

La cantadora cogió lo que le entregaban.

Dió entre sus dedos varias vueltas a la carta sin atreverse a abrirla, y después de unos instantes de vacilación, como si se avergonzase de confesar su ignorancia, replicó:

—¿Y para qué me escribe a mí, sabiendo que me estorba lo negro?

—Si la señora quiere hacerme ese honor, yo le leeré la carta.

—¿Tú sabes leer?

—Sí, señora, y hasta llevar las cuentas de una administración.

—Pues anda y desciframe lo que me dicen en este papelote.

El criado, después de rasgar el sobre, leyó lo que sigue: